



# LE FLORIDIEN

SOUTH FLORIDA'S MOST READ HAITIAN NEWSPAPER

**FREE**

Thanks to our  
ADVERTISERS  
Please support  
Them!

May 16 - 31, 2014 | VOL. 14 No. 315

www.lefloridien.com

PHONE: 305-610-7481

## Lucie Tondreau inculpée pour fraudes hypothécaires



Le maire déchu de North Miami, Lucie Tondreau

Lucie Tondreau, 54 ans, la première femme d'origine haïtienne à occuper le poste de maire de la ville de North Miami, est inculpée par les autorités fédérales pour fraudes hypothécaires.

Cette personnalité connue pour sa forte militance en faveur de certaines causes haïtiennes, mais aussi son attitude parfois conflictuelle affichée au cours de son règne à la tête du conseil municipal de cette ville de plus de 60

000 résidents, a été arrêtée le mardi 20 mai 2014 par des agents fédéraux du comté de Miami-Dade. L'accusée a été libérée en échange d'une caution de 50 000 dollars et doit respecter plusieurs conditions, n'étant pas libre de ses mouvements.

Mme. Marie Lucie Tondreau qui était en voyage d'affaires à Las Vegas pour le compte de la ville de North Miami, a été forcée d'écourter son séjour dans la plus grande ville de jeux et spectacles pour adultes aux Etats-Unis, lorsqu'elle avait été informée de la descente chez elle des agents du FBI avec un mandat d'arrêt. Sous les conseils de ses avocats, l'accusée s'est volontairement rendue au bureau des agents fédéraux à Miami-Dade, centre commercial de Miami, où elle a

été arrêtée, menottée et placée en garde à vue avant d'être emmenée devant un juge du comté de Miami-Dade le même après-midi pour s'être informée des charges retenues contre elle.

Selon le rapport de l'agent spécial, George L. Piro, du 'Federal Bureau of Investigation' (FBI) de Miami-Dade, en charge du dossier, Tondreau et trois autres accusés (Karl Oreste, Okechukwu Josiah Odunna, Kelly Augustin) auraient conçu un stratagème afin de faire sciemment de fausses déclarations dans le but d'obtenir des financements hypothécaires que les prêteurs n'auraient pas accordé à leurs acheteurs s'ils avaient su la vérité. Oreste, Tondreau, Odunna et Augustin auraient ainsi gonflé les revenus des acheteurs.

( Suite Page 10 )

**Flag Day shows Haitian community's growing influence in Brockton**

Page 2

**Southwest Florida's most-wanted fugitive caught in Haiti**

Page 3

**Haitian immigrant learned English, earned degree in four years**

Page 4

**President Obama takes a surprise walk on National Mall**

Page 5

## Seizième édition de "Haitian Compas Festival"

MIAMI GARDENS -- Finie l'ambiance de fête qui a régné dans la communauté haïtienne du sud de la Floride à l'occasion de la seizième édition de "Haitian Compas festival", le moment est venu de prendre le recul pour faire le bilan de cet événement qui s'est déroulé le samedi 17 mai 2014 à Miami Gardens, Floride, veille de la célébration du 211ème anniversaire de la création du drapeau haïtien.

L'événement a bénéficié d'une météo exceptionnelle. Grand soleil, température agréable et petit vent frais pour ce rendez-vous incontournable à Miami-Dade, voire même en Floride, pour tous les amoureux des musiques actuelles, plus particulièrement le compas direct. ( Suite Page 13 )



Vue de la grande scène de la seizième édition de "Haitian Compas Festival" déroulée le samedi 17 mai 2014 à Sun Life Stadium, Miami Gardens. Photo Le Floridien

## Madame Gougousse Haiti Cup 2014 : Saint-Marc remporte le trophée aux tirs au but

PAGE 15



**"Primary Medical Care Center": Déjà un an au service des patients**

Page 8

# Memorial held for Chicago missionary killed in Haiti

By Liam Ford Tribune reporter

PORT-AU-PRINCE, Haiti - A missionary from Chicago who was stabbed to death in Haiti was a generous man who dedicated his life to the impoverished country after a devastating 2010 earthquake, churchgoers and friends recalled at a memorial service.

George Knoop, an elder with the Quisqueya Chapel, was attacked inside his home by an unknown assailant in the Delmas suburb of the Haitian capital on May 13.

After the attack, the 77-year-old retired teacher managed to place a cellphone call for help but was unable to speak, said Charles Ronald, 28, who was Knoop's roommate for two years.

Friends rushed to his house and found him on the floor in a pool of blood.

"I studied the Bible with him and he helped me a lot. He was generous, helping people, paying for their school, their rents, their food," Ronald said.

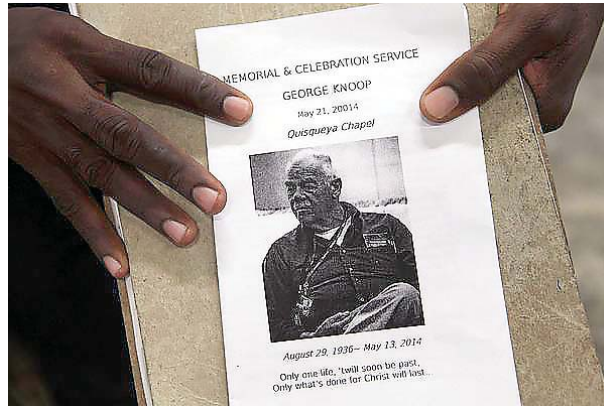
During the memorial Wednesday, friends took the microphone to pay tribute, standing next to the Haitian and United States flags.

"We all know how special he was, a beautiful person. He loved to pray," said another roommate, Andy Rix. "I'm sad but happy because I know now he's in deep sleep with God."

The motive for the stabbing is unknown and no suspects have been arrested, according to police. Some media reports have said that a knife was recovered at the scene.

Pastor Larry McCarthy, who directs senior and compassion ministries at Moody Church, said from Chicago that in the decade McCarthy knew him as a member of the church, Knoop was well-known at the church as someone always willing to help with any behind-the-scenes work that needed doing.

"He didn't have to be in the limelight," McCarthy said.



A person holds a flier announcing a memorial service for Chicago missionary George Knoop, an elder with the Quisqueya Chapel, during the service in Port-au-Prince. (Marie Arago, Reuters / May 22, 2014)

But in addition to doing things like helping in the kitchen for gatherings or other support work, Knoop would come up with his own ways of helping others. For several years he was known at Moody as "Water George" for a unique service he thought up, McCarthy said.

Moody Church is at the south end of Lincoln Park, and Knoop came up with a way to help others during the summer, said McCarthy, who got to know Knoop over 10 years through a Bible study and discussion group for adults that McCarthy leads.

"He would take a cooler over to Lincoln Park, and just pass out water to people who looked thirsty," whether runners or bikers or anyone else who might need it, McCarthy said.

Knoop started out with just a smaller, rolling cooler, eventually wheeling a larger one around in a wagon and handing out water with a couple other members of the church.

Knoop didn't hand out literature or make a big deal about the church's involvement, but would tell anyone who asked that the water was courtesy of the church, and was happy to engage anyone curious about Moody in a more involved discussion.

When the 2010 earthquake happened, Knoop was drawn to helping alleviate the sufferings of those affected by the disaster, but at first, missionary and aid groups were skeptical of having him go to Haiti to stay, McCarthy said. Knoop went down to Haiti

to work for a month, and eventually was able to find a group that he could volunteer with on a long-term basis.

That group was Missionary Flights International, based in Florida, which has been working with Christian missionary groups in the Caribbean for 50 years, said the group's executive director, Joe Karabensh. A pilot with another aid group who has connections to Moody referred Knoop to MFI.

"He really had a heart for the people and wanted to get to know them, and help a lot of the young men down there," Karabensh said. "George had a desire to teach them about Biblical truth and honesty and integrity."

When Knoop, who has two sisters but no children, found a place for himself in Haiti, he gave up his apartment in Chicago, McCarthy said.

"He gave away everything, his TV, his car, his clothes," McCarthy said.

Knoop settled into running the converted storage container in Haiti through which much of the mail and supplies sent to almost 400 service and missionary groups via MFI is distributed. But he was a volunteer and worked usually two days a week, so he had time to work building homes for those displaced by the earthquake and became active in a local church.

"He was just willing to do whatever was needed," Karabensh said. "He was a very simple guy, in the sense of his living style."

At the Quisqueya Chapel in Delmas, Knoop worked with young men as a mentor, and MFI has set up a fund to help continue that work through donations to the chapel, Karabensh said.

"He really did have a love for the people and a love to serve," Karabensh said.

A local memorial is planned for June 8 at the Moody Church, 1635 N. LaSalle Drive.

Reuters contributed to this story from Haiti.

Source: tribune.com

## Flag Day shows Haitian community's growing influence in Brockton Hundreds of Haitian students and adults rallied outside City Hall Friday.

By Joseph Markman

BROCKTON - Haitian Community Partners, a social advocacy and political group, formed last December after Brockton's Haitian population helped elect Mayor Bill Carpenter.

Members of the group worked hard on the election, vice president Adius Pierre said, and wanted to see the influence of Haitians in the city continue to grow.

"Brockton is now a city of diversity," Pierre said. "We want to be part of the decision-making."

Friday's Haitian Flag Day Celebration at City Hall, featuring hundreds of Haitian students, community advocates and local politicians, was a demonstration of that increasing power, said Fred Fontaine, the city's director of community relations.

"Now we've got people from every-



Marc Vasconcellos/The EnterpriseBarbara Fleury, 9, during Haitian Flag Day Celebration on Friday, May 16, 2014 at Brockton City Hall.

where coming down to enjoy the momentum," Fontaine said.

Brockton has been celebrating Haitian Flag Day since the mid-1990s. Its Haitian population began growing two decades earlier, but picked up steam about 20 years ago, Fontaine said.

There were 5,000 people of Haitian descent in Brockton in 2000, according to the U.S. Census. In 2012, there were

more than 12,000 people of West Indian heritage in the city, a number that includes people from all over the Caribbean.

The Haiti earthquake in January 2010 brought dozens of Haitian schoolchildren to Brockton, and further solidified the city's relationship with the country. Brockton residents sent supplies and volunteers south and welcomed the students traveling north.

Josh Rodene, a 24-year-old Brockton High School graduate whose parents are Haitian, said he has aunts and uncles who recently moved to the city and are seeking citizenship.

"The fact that there's a Haitian population and a Haitian community makes it easier to connect," Rodene said.

The Haitian community, second only to the Cape Verde immigrant population in size in the city, embraced

Carpenter during his mayoral campaign last year.

"I've watched over the last couple decades as the size and influence of the Haitian community has grown," Carpenter said Friday. "This is not my first Haitian Flag Day, but it is my first Haitian Flag Day as mayor, thanks to many of you out there."

But there is still a way to go when it comes to cementing that influence, said Myrlene Caruso, a grade 4 and 5 teacher at the John F. Kennedy School. She brought 23 Haitian students to the event Friday, a trip she has made annually for 16 years.

"The influence is there, but it's not there in the open for the kids to take advantage of," Caruso said. "We want more Haitian teachers in the schools."

Joseph Markman may be reached at jmarkman@enterpriseneews.com.

# Southwest Florida's most-wanted fugitive caught in Haiti

The most-wanted man in Southwest Florida arrived at the federal court house in downtown Fort Myers Thursday night.

The U.S. Marshals Service delivered Wesnel Isaac after the fugitive was finally caught in Haiti after seven years on the run.

According to a report, three U.S. marshals went to Haiti to arrest and bring Isaac back.

Haitian National Police arrested Isaac in Carrefour, Haiti last Saturday. Authorities say Isaac was in Haiti living a 'normal life.' He was arrested without incident.

Isaac is a documented gang member and alleged enforcer for the Haitian street gang Zoe Pound. He was wanted by the Lee County Sheriff's Office for multiple violent offenses committed in 2007.

Shortly after Isaac fled from authorities in 2007, the sheriff's office requested assistance from the U.S. Marshals Service Florida to locate and apprehend him.

Upon arriving back to the U.S., Isaac was charged with three counts of murder, kidnapping, robbery and attempted murder as well as a federal warrant for unlawful flight to avoid prosecution.

The \$25,000 reward is being awarded. Isaac is being held in the Lee County Jail, and is on the list to see a judge on Friday morning.

### Timeline to Wesnel Isaac's Capture

2003-2007 - Haitian-born Wesnel Isaac, now 33, amasses a rap-sheet in the United States including 34 arrests for burglary, larceny, narcotics, failure to appear, probation violation, resisting arrest and DUI.

August, 2007 - Isaac is a suspect in a North Fort Myers home invasion and attempted murder. He is allegedly a member of the street-gang "Zoe Pound," founded by Haitian immigrants, and is accused of pistol-whipping and shooting a North Fort Myers victim multiple times for not returning a rental car on time.

Sept. 2, 2007 - The bodies of three Bonita Springs men - Scott Highfill, 44, Robert Barckley, 35, and Willard Graham, 55 - are found inside a silver Hyundai in a remote wooded area off SR-82 in Lehigh Acres. The three men were shot once in the head.

September, 2007 - Isaac is named as a suspect in the Lehigh triple murder. Three other suspects are also named including: Georgie Guerrier, Peter Belvilus and Loubert Jules.

September, 2007 - Georgie Guerrier

and Peter Belvilus are each arrested and charged with three counts of murder and three counts of kidnapping in the Lehigh triple homicide.

October, 2007 - Federal authorities believe Isaac fled to Haiti to stay with family and escape capture.

October, 2007 - Alleged accomplice in the Lehigh triple murder, Loubert Jules, then 19-years-old, is arrested at the Mexican border in California while trying to re-enter the United States.

2010 - Authorities believe Isaac may have returned to the U.S. after Haiti's major earthquake. Isaac has family in South Florida and may be hiding in Miami's Haitian community. He is known on the streets as "Haitian Mark" and "Tampa Mark," and allegedly uses the aliases of Flex Isaac and Samuel Sainval.

August, 2010 - Loubert Jules is sentenced to three life terms for the Lehigh triple murder. His convictions include three counts of second-degree murder and three counts of false imprisonment. Co-defendants Peter Belvilus and Georgie Guerrier, both 22 at the time, take plea deals to testify against Jules, while Isaac is still on the lam.

November, 2013 - Federal marshals place Isaac on their list of the nation's



Wesnel Isaac

15 Most Wanted Fugitives. Isaac is also named as Most Wanted Fugitive by Southwest Florida Crime Stoppers, which declares him to be "one of the most violent men to ever walk the streets of southwest Florida." A reward for up to \$25,000 is offered for information leading to Isaac's arrest.

May, 2014 - Isaac is arrested by US Marshals and jailed in Fort Myers while awaiting arraignment on charges including unlawful flight to avoid prosecution, three counts of homicide and three counts of kidnapping.

S : nbc-2.com

# Haitian 12-Year-Old Gets Nation's First 3-D-Printed

(Reuters) - A 12-year-old orphan boy handicapped from birth became the first recipient of a 3-D printer prosthesis in Haiti last month, thanks to a British-born software engineer in California.

Born without fingers on either hand, Stevenson Joseph had little hope of treatment in a country where programs for the disabled are rare apart from a handful of charities.

Now the 3-D prosthesis fitted to his left hand has given him a whole new range of dexterity, including being able to play catch with his friends for the first time and maybe even enabling him to write one day, according to staff at the home for disabled orphans where he lives.

In 2010, Stevenson was brought to Bernard Mevs hospital in the capital, Port-au-Prince, where an orthopedic team was working to fit prosthetic limbs after a devastating earthquake caused injuries that required amputations.

"We couldn't do anything for him here," recalled Thomas Iwalla, a Kenyan orthopedic technician at hospital. AOL Ad

"Some congenital conditions, like Stevenson's, are pretty hard to tackle. Not even surgery could repair his

missing fingers," he said.

On a mission trip to Haiti for Florida-based Food for the Poor last year, John Marshall and his wife Lisa, met Stevenson at the Little Children of Jesus orphanage where he has lived since he was abandoned when he was 3 years old.

Back in California, Marshall read an article about Richard van As, a South African man who developed a plastic prosthetic "Robohand" using a 3-D printer after losing his fingers in a woodwork accident in 2011.

Marshall and van As worked for months to design a 3-D print prosthesis for the Haitian boy.

"Stevenson is handicapped in a small way, in a way that's not as bad as some of the other children, yet his hands are holding him back. He can do so much more. He has the potential," said Marshall.

After three attempts, the skeleton-looking prosthesis was ready and shipped to Haiti where Bernard Mevs hospital medical team fit Stevenson with it last month.

"A printed prosthesis is more anatomical and it allows more motion than the one that is usually custom-made," said Iwalla, an orthopedic technician at the hospital. Also,



Stevenson Joseph was born without fingers on either hand. Photo credit Reuters

once the model is designed, printing the prosthesis cost only around \$300.

"Some patients care more about cosmetics. But for Stevenson function is the most important criteria. That's what is in his mind. His robot-hand makes him happy, makes us happy," said Iwalla.

Instead of shooting ink to print words or images in a page, 3-D printers use plastic or metal to build three-dimensional objects ranging from jewelry to guns.

Stevenson now spends his days getting used to his new hand.

"It is a great hand," he smiled, ticking off his list of accomplishments. "Now I can take a balloon with it. I can score at basketball. I can hold a TV remote and push my friends on their wheelchairs. I can hold a water bottle, a bag. I like it a lot."

The 3-D device, articulated by Stevenson's wrist, makes a slight creaking plastic sound when moving. "Some say that now he looks like a robot, but Stevenson doesn't care," said Edouard Williamson, one of the staff at the orphanage.

## Haitian immigrant learned English, earned degree in four years

By Benjamin Paulin

BRIDGEWATER – When Anthony Bazile moved from Haiti to Brockton in 2009 he barely knew any English.

Five years later he earned his college degree at Bridgewater State University.

“I’m really glad I made the choice to come here,” the sociology major said.

Bridgewater State University’s 2014 undergraduate commencement was Saturday when about 1,500 students received diplomas.

When he first moved to the U.S., Bazile practiced to learn English at Brockton High School, where he graduated from in 2010.

“As I went through high school I had a tutor, I took classes and I practiced a lot and that’s how I learned English,” he said. “It was hard to adapt at first but I stuck with it and I decided that I had to do it. So I tried not to speak Haitian Creole and French as much as I could and I tried to read English, listen to the words, listen to the radio. I listen to NPR a lot. I read the Enterprise a lot. I did a lot of reading just to learn.”



Dana Mohler-Faria, president of Bridgewater State University, hands Anthony Bazile, of Brockton his bachelor's degree on Saturday, May 17, 2014.

Bazile thrived after getting accepted to Bridgewater State University. In his four years at the school he was a resident assistant, an orientation leader and he volunteered at the school as much as he could.

He credits his parents’ strong work ethic for where he is today.

“My dad was a sewing machine mechanic and my mother was a stay-at-home mom and a seamstress,” he said. “So we never had to buy clothes and that’s how they fed us and they worked hard. They weren’t well off but kind of had a stable life.”

Bazile said he wants to attend graduate school at BSU and get his masters in public administration. He hopes to work for a nonprofit some day.

S: *heraldnews.com*

## Donald Sterling Hands Control of Clippers to Wife

REUTERS -- Donald Sterling, banned for life from the NBA for taped racist comments, has handed over control of the Los Angeles Clippers to his wife, according to media reports on Friday.



Donald Sterling and his wife Shelly. Photo credit Jim Ruymen/UPI

Celebrity website TMZ, citing unnamed sources, reported that Sterling transferred control of the team to his estranged wife, Shelly, and she is negotiating with the NBA to sell the Clippers on her terms. ABC News also reported the change of control, citing a source close to the team.

Reuters could not confirm the reports. An attorney for Shelly Sterling and representatives from the Clippers and the NBA could not immediately be reached for comment.

Sterling was banned for life by league commissioner Adam Silver and threatened with the forced sale of the Clippers after an audio

recording surfaced last month of a conversation in which he berated a female friend, V. Stiviano, for publicly associating with black people.

The recording made Sterling the focus of widespread outrage, angering fans and NBA players and causing commercial sponsors to back away from the Clippers.

Silver has signaled a willingness to strike a deal to avoid a showdown in his efforts to oust Sterling.

The commissioner said on Tuesday he would prefer to let Sterling sell his team "on a reason-

able timetable" rather than proceed with trying to forcibly terminate his ownership. The statement came a day after the league formally charged that racist comments made by Sterling have so seriously damaged the NBA that he should be removed.

The league has given Sterling until May 27 to respond to its charge and invited him to appear at a special hearing before the NBA Board of Governors set for June 3, after which the league's 29 other owners who make up the board could vote to strip him of his team.

## Raul Castro Meets Haitian President Michel Martelly

HAVANA, Cuba, May 21 (acn) Cuban President Raul Castro met on Thursday with Haitian head of state Michel Martelly, who made a visit to Cuba.

During the cordial encounter, Raul Castro and Michel Martelly exchanged views on the good state of bilateral relations and addressed issues of international interest, according to Granma newspaper.



The Haitian president was accompanied by the presidential advisor for foreign affairs Pierre-

Richard Casimir, and on the Cuban side was foreign minister Bruno Rodriguez.





**PARTNERS  
IN  
Health**  
better health using breakthrough technology



### Massage Therapy / Rehabilitation

- Neck Pain
- Back Pain
- Bed Wetting
- Slipped Disc
- Auto Accidents



**Have Back pain?**

Like lifting a heavy rock off your toe, our practice members often report a pleasant sense of release directly following their adjustments.

**Open Monday through Friday  
from 8:00 a.m. until 6:00 pm**

**Phone: 305-758-7979**  
9730 NE 2nd Ave N.E. 2nd Ave Miami Shores, FL 33161

## LE FLORIDIEN

Founded 2001

All materials contained herein may be reproduced in whole or in part only by permission of the publisher. All copyrights reserved.

Member of the Florida Press Association

DESSALINES FERDINAND, Editor/Publisher  
JUDITH DAOUT, Associate Publisher | ENGLISH EDITOR, Gerald Heley  
Distribution Manager: Leon Jean

Haiti Correspondent: Wilson Ferdinand

Contributors: Patricia Elizée - Jude Etienne

EXECUTIVE OFFICES: 11626 NE 2nd Ave Miami, FL. 33161

For display advertising call (305) 610.7481 • Fax (305) 757-6769 • Website: <http://www.lefloridien.com>

E-mail contacts: [info@lefloridien.com](mailto:info@lefloridien.com), [publisher@lefloridien.com](mailto:publisher@lefloridien.com), [sales@lefloridien.com](mailto:sales@lefloridien.com)

LE FLORIDIEN is published twice each month, on the 1st and 16th days of the month, by Le Floridien, Inc.

# President Obama takes a surprise walk on National Mall greeting shocked passersby

WASHINGTON, DC -- President Obama took a surprise walk in the park Wednesday (May 21), with a White House videographer in tow to greet a bunch of normals who happened to be in Washington, D.C., that day.

A video released by the White House, called "The President Takes a Surprise Walk," provides ample record of this historical moment, and shows us all how we'd react if we randomly encountered Obama on a stroll across Washington.

"The bear is loose!" Obama exclaimed to a crowd as he set out on his journey to the Department of the Interior, a black suit jacket slung over his left shoulder. "How's business?" he then asked a woman selling pretzels, hot dogs and egg rolls. "Yeah, business is doing all right," the woman said.

After thanking a woman for her family member's service and giving two kids White House-branded M&Ms, the president came across a group of young men and women gathered around a van selling tie-dye T-shirts and Kodak film.

"Obama!" one man yelled out. "Woo!"

"What's going on guys?" the president replied



President Obama is surrounded by members of the Secret Service during walking on the National Mall Wednesday. Pablo Martinez Monsivais/AP



Obama greets National Mall visitors on his walk Wednesday. Photo Pablo Martinez Monsivais/AP

The young man then inexplicably began ticking off the things that make America great: "America! Freedom! Peace! Hope! And charity! Woo!"

Three men, Dan, Camden and Brandon, then walked up and

introduced themselves to the leader of the free world. They were joined by Anna, who asked the president, "Are you real?" This is also a question that everyone asks after watching any YouTube video (thanks, Jimmy Kimmel).



President Obama even stopped by a hot dog stand during his walk. Photo credit POL/GETTY IMAGES

Another woman, Karen, then hugged the president, asking for a picture and saying today was the best day of her life.

"Someone's going to think you're, like, wax," Karen said, laughing, as the camera snapped her photo.

The president then continued on to the Department of the Interior where he would sign a proclamation establishing the Organ Mountains-Desert Peaks National Monument, preserving an area of federal lands in southern New Mexico, near the city of Las Cruces.

Obama walked over with a small entourage, but it appeared as though passersby could go directly up to him for a chat.

The walk was likely a recreational break for Obama, who responded Wednesday morning to allegations of evidence that the Department of Veterans Affairs may have been rigging records to make it appear that waiting times for health care were shorter than they actually were.



CareerSource  
SOUTH FLORIDA

## ENVESTISMAN AKTIVE NAN MIAMI-DADE PWOGRAM PARE POU TRAVAY

Majistra Konte Miami-Dade Gimenez ak CareerSource South Florida ap bay jèn adilt opotinite pou yo amelyore talan preparasyon pou travay pandan yap touché yo revni.

CareerSource South Florida ape de jen adilt jwenn pozidon nan nivo antre e yap touché \$10.00 yon èdtan nan Konte Miami-Dade, ak biznis local yo.

### Ou kapab kalifyé pou patisipè, si ou:

- Ant laj 18 a 24 an
- Abite dan Konte Miami-Dade
- Sitwayen Ameriken oswa kalifje pou travay nan Etazini
- Pan nan lekol segonde
- Kapab travay yon minimum de kat edtan

CareerSource South Florida la se yon anplwaye opotinite / pwogram egal-ego. Ed ak sevis oksilye disponib sou demann bay moun ki gen andikap. Moun ki itilize ekipman TTY / TDD nan Sèvis Relè Florid nan 711 kapab itilize sèvis la pou tout nimewo telefòn sou dokiman sa a.

# Haitian Nationals now have until July 22, 2014 to file TPS extensions!



By Patricia Elizée, Esq

The Department of Homeland Security (DHS) has extended the re-registration deadline for Haitian nationals from May 2, 2014 to July 22, 2014. Approximately 51 thousand Haitian nationals are expected to file to extend their

TPS status.

The Secretary of Homeland Security will extend Temporary Protected Status (TPS) for Haitian national for an additional 18 months, effective July 23, 2014 through January 22, 2016. Those who already have TPS and continue to be eligible for TPS are able to extend their status by submitting their application to the United States Citizenship and Immigration Services (USCIS). USCIS encourages all eligible Haitian nationals to submit their application as soon as possible. If an applicant has any criminal charges this may impact their TPS status. It is important to consult an immigration

attorney.

TPS is a temporary immigration status that is granted to eligible nationals of a country that has been designated for TPS. During the TPS designation period, TPS beneficiaries are eligible to remain in the United States and may not be removed. They may also apply for travel authorization but it is not recommended to travel. When the Secretary of Homeland Security terminates a country's designation for TPS, beneficiaries will return to the same immigration status that they had before TPS or to any other lawfully obtained immigration status they received while they had TPS. Haiti was designated for TPS based on the January 21, 2010 7.0 magnitude earthquake.

Those who choose to extend their status will also be able to apply for work authorization or an Employment Authorization Document (EAD). The EAD will have the expiration date of January 22, 2016. Due to the high number of applications being processed the current EAD may expire before receiving the new one. This is very common. While the EAD card may have expired someone with TPS still has the

authority to work. USCIS has extended the current work authorizations for another 6 months.

To re-register for TPS, a Form I-821, Application for Temporary Protected Status needs to be filed. While there is no fee to re-register, an applicant must pay the biometrics service fee. If an application wishes to apply for work authorization, they must also submit Form I-765, Application for Employment Authorization and pay the application fee. These fees may be waived if the application filed a Form I-912, Request for Fee Waiver. A request to waive fees must also be accompanied by supporting documentation showing that the applicant cannot afford to pay the application fee. If the fee waiver is rejected so will the application for TPS.

Ms. Elizée can be reached at Patricia@elizéehernandez.com or 305-371-8846. Elizée Hernandez Law Firm, P.A.

1110 Brickell Avenue, Suite 315  
Miami, Florida 33131 / Tel: (305) 371-8846  
Fax: (305) 371-8522  
www.elizéehernandez.com

## Marie Jean Baptiste of North Miami Sentenced in Stolen Tax Refund Scheme

Wifredo A. Ferrer, United States Attorney for the Southern District of Florida, George L. Piro, Special Agent in Charge, Federal Bureau of Investigation (FBI), Miami Field Office, José A. Gonzalez, Special Agent in Charge, Internal Revenue Service, Criminal Investigation (IRS-CI), and Tom Weschler, Chief, City of Naples Police Department, announce that **Marie Jean Baptiste**, 22, of North Miami, was sentenced today to 12 months and one day in prison, to be followed

by three years of supervised release. Baptiste was previously convicted by a federal jury of three counts of stealing tax refunds, in violation of Title 18, United States Code, Sections 641 and 2.

According to the indictment and evidence presented at trial, Baptiste received four tax refunds that she knew were stolen, and converted them for her own use and gain. Baptiste participated in a scheme in which fraudulent tax returns were filed directing the tax refunds to

be directly deposited into her bank account. After the tax refunds were deposited into her bank account, Baptiste would withdraw the tax proceeds from the bank and various ATMs for her own use and gain.

Mr. Ferrer commended the investigative efforts of the FBI, IRS-CI and the City of Naples Police Department. This case was prosecuted by Assistant U.S. Attorney Gera R. Peoples.

## North Miami Man Sentenced in Refund Scam Involving Large-Dollar Fraudulent Tax Refund Claims

**Jeaneno Florent**, 38, of North Miami, was sentenced to 60 months in prison, followed by three years of supervised release after pleading guilty to wire fraud, in violation of Title 18, United States Code, Section 1343, for a tax refund scheme that resulted in the submission of approximately \$2.4 million in fraudulent refund claims. The defendant was also ordered to pay \$1,226,068 in restitution.

According to the plea documents, Florent caused a false and fraudulent individual income tax return in his own

name to be submitted to the IRS in January 2012. The tax return falsely and fraudulently indicated that the defendant worked at Capitol Records, Inc., made approximately \$8.7 million and was entitled to a refund of approximately \$613,000. In reality, the defendant had not worked at Capitol Records and was not entitled to this refund. Even though the return was fraudulent, and Florent knew the return was fraudulent, the IRS approved payment and a refund anticipation check for approximately \$613,000 in the defendant's name. Florent deposited the check in a

bank account in his own name and used the proceeds for his own personal benefit.

According to plea documents and documents submitted in court, Florent submitted a similar fraudulent tax refund claim with the IRS in 2013 seeking approximately \$573,000, and also conspired with Gerald Duverger who submitted similar fraudulent tax refund claims for approximately \$613,000 and approximately \$573,000 in Duverger's name in 2012 and 2013, respectively.



### International Medical Education



**GMHETC** provides medical education and clinical training to medical students

**GMHETC** develops culturally competent educational materials for Creole, French, English and Spanish-speaking patients









8260 NE 2nd Ave, Miami, Florida 33138 \* Tel: (305) 757-9555 \* Fax: (305) 756-8023  
www.centerforhaitianstudies.org

## DELINE'S MIRACLE JOURNEY

**A missionary found Deline Louigene suffering in a Haitian village. That chance encounter led to life-saving surgery on a massive tumor by a Daytona Beach medical team.**

Deline Louigene did not have long to live when she met a missionary from Florida visiting her Haitian village.

A benign tumor in her mouth had grown to the size of a softball, preventing her from eating and forcing her to speak in a soft whimper. Without help, the mass would block her airway, and she would die.

The missionary found a small Haitian church near Ocala willing to help, and they turned to a Daytona Beach facial surgeon who co-founded a charity to repair facial deformities in needy patients for free. Supported by her faith, the 34-year-old mother of four underwent a life-saving operation at Halifax Health Medical Center in Daytona Beach.

The mass behind the shroud had grown to the size of a softball, preventing the 34-year-old mother of four from eating and forcing her to speak in a mumbled whimper. Only soup broth and liquids nourished her.

It hadn't always been this way. In her wedding photo when she married in 2004, her unblemished face peered out from behind the wedding veil. Then about five years ago, the tumor started to grow.

As the mass swelled, she tried to carry on. She made sure her four children had nice clothes to wear. She worked the fields on a small plot of land in her remote mountain village. She sought help at the closest clinic, but didn't have the money to pay. A few neighbors advised her to visit the Voodoo priest, but her Christian faith wouldn't allow it. She withdrew — not wanting the massive tumor to be seen in public.

Then, by a twist of fate, she found herself in a room at Halifax Health Medical Center in Daytona Beach on a day in early April.

One of her caregivers pulled back a towel covering the tumor. The pink mass consumed Deline's jaw, stretching her mouth wide open. A few white teeth protruded from the fleshy ball. Her caregivers wondered when the doctors would operate, and Deline would finally be free from it.

As a nurse popped in for a routine check, Deline's face showed no sign of worry — no fear. No, Deline said, she wasn't afraid.

"In the name of Jesus, I am not," Deline said through a translator in her native Creole, the only language she speaks.

Deline's journey to America for a life-saving operation started with a chance encounter with Marie C. Dagis, a Haitian missionary from West Palm Beach.

The missionary encountered Deline's husband who asked her to come see his ailing wife and pray with them. Deline lived in a village called Hess, which Dagis estimated had fewer than 1,000 inhabitants.

Dagis walked into the two-room cabin where Deline and her husband Jonel lived with their two boys — ages 16 and 12 — and two girls — ages 9 and 1. They had no running water and no electricity. Access to clean water was difficult, and people in Deline's village died as a result, Dagis said. Deline cooked the family's meals on a fire outside the home.

To survive, Deline and her family worked the land as sharecroppers. What they didn't eat, they sold in the village market. But sometimes, Dagis said, they didn't even have enough food for themselves. The family grew corn, beans, sorghum and potatoes.

When the tumor started to grow, Deline visited a doctor in Grand-Goave, the closest city to her remote village. The doctor turned her away.

"They say she doesn't have enough money for them to do anything for her," Dagis said through a translator. "She just waited to die because she didn't know what to do. Nobody could look at it. She was alone. She was isolated."

Deline recalled her children crying when she couldn't get help. One of the children wondered why they couldn't make a medicine that would melt the tumor away.

Haiti is the poorest nation in the Western Hemisphere. Life expectancy is 63 years, ranking near the bottom. Cholera epidemics — long ago eradicated in the West — still plague the nation. Tuberculosis and HIV ravage the island. A 7.0-magnitude earthquake in 2010 killed more than 200,000 people and only worsened Haiti's economic plight.

Dagis looked at Deline and thought the tumor was curable. The missionaries tried to find a team of doctors in Haiti who could do the operation, but the waiting list was too long, Dagis said.

Then, an idea. Dagis worked with a Haitian church outside of Ocala that her nephew Boaz Anglade attended called Christ for All Church of God. That church's foundation agreed to help and raised about \$8,000 for Deline's travel and living expenses while in the United States.

Anglade also phoned around in search of medical help for Deline. One hospital told him it would cost \$40,000 to do the operation. Then he made contact with Operation Changing Lives, a Daytona Beach nonprofit organization created to per-



Dr. John Akers, Heather Mahaffey, surgical tech, Stacy Clark, LPN, Linda Rock, RN, and Dr. Curtis, L/R, at work in the early stages of removing the large tumor, Tuesday, April 15, 2014, at Halifax Health Medical Center.



Marie C. Dagis, right, closes her eyes as Deline sings for members of the Christ For All Church of God last Sunday in Belleview, Fla. A Haitian-American missionary from West Palm Beach, Dagis encountered Louigene during a mission trip in July.



Deline Louigene in her wedding photo when she married in 2004.



During a follow-up visit to Dr. Schalit's office, Deline eats yogurt with a spoon — something she hadn't done in years before the surgery three weeks earlier.

form life-altering surgeries on disadvantaged patients both domestically and abroad.

"Looking at the four kids, she did not think Deline had to die," Anglade said, translating for Dagis. "This is something that can easily be cured. She knew that if Deline could come here — as long as she could come here — she would not die."

The tumor was not cancerous, but without intervention, Dr. Curtis Schalit, a maxillofacial surgeon with Florida Oral & Facial Surgical Associates, estimated it would be fatal within six months to a year

because of its size. Doctors also had discovered a blood clot in Deline's leg. That too could prove deadly.

In the United States, with better access to health care, Deline's tumor would have been removed well before reaching the size of hers, Schalit said.

Four years ago, Operation Changing Lives removed a large tumor that threatened to suffocate another Haitian woman, Lorette Pierre.

STORY BY SKYLER SWISHER | PHOTOGRAPHY BY DAVID TUCKER  
Source: The Daytona Beach News Journal

## "Primary Medical Care Center": Déjà un an au service des patients

MIAMI - Le vendredi 9 mai 2014, le personnel de "Primary Medical Care Center" a fait d'une pierre deux coups : fêter le premier anniversaire de l'établissement et célébrer la Fête des Mères (aux Etats-Unis) avec ses nombreux patients.

À travers ce rassemblement qui a duré environ quatre heures de temps, les responsables de la clinique, particulièrement son fondateur, le dynamique entrepreneur Jean Claude Princeton, voulaient essentiellement témoigner de leur considération envers toutes les femmes qui ont donné la vie et aussi leur gratitude envers ces patients qui font choix de leur institution pour avoir accès aux soins de santé durant ces douze derniers mois.

C'était aussi l'occasion pour le président et le personnel de la clinique de rencontrer leurs amis et invités dans une ambiance conviviale, et de partager un moment agréable en profitant d'instant de détente et de divertissement. Musique, nourritures et boissons à volonté ont été offertes gratuitement entre 11hr du matin et 3hr de l'après-midi ce vendredi du weekend de la Fête des Mères. Le chanteur Jules Similien (alias Toto Nécessité) a charmé l'audience en interprétant en play-back quatre belles compositions tirées de son nouveau répertoire de musique évangélique.

Au moins deux mamans ont été honorées. Il s'agit de la patiente mère la plus âgée de l'assistance, Mme. Jeanne Orrion, 99 ans, (née le 27 octobre 1914), et la mère présente ayant le plus grand nombre d'enfants, Zilia Brutus (actuelle résidente du quartier de Little Haiti qui a donné naissance à trois filles et cinq garçons). De nombreux cadeaux et des bouquets de fleurs ont été distribués aux mamans, patientes de la clinique et autres invitées. Une patiente octogénaire est retournée



Le président fondateur de "Primary Medical Care Center", Jean Claude Princeton (gauche) a en rappelé le grand support qu'il avait reçu du Dr. Alande Brezault (milieu), l'un des rares professionnels de la santé de la communauté haïtienne qui ne lui avait pas tourné le dos à chaque fois qu'il avait besoin d'un conseil pour l'aider à accomplir ce projet. Photo Le Floridien

chez elle avec un téléviseur à écran plat de 36 pouces offert par le principal responsable de la clinique.

Situant l'importance de cet événement qui "consacre la grandeur des mamans", la maîtresse de cérémonie, Dr. Flore Lindor, membre du personnel, initiatrice de la manifestation, a demandé à toutes les femmes de continuer de demeurer le socle de la société.

"Au nom de toutes les femmes ici présentes, je remercie les responsables de la clinique pour ce beau geste à notre égard. Je suis à Miami pour passer la fête des mères avec ma maman chérie qui est une patiente de Primary Medical Care Center", a dit Marie Carmel Jean, fille de la patiente Luciana Jean, qui fêtait ce jour là son anniversaire de naissance. Marie Carmel a aussi loué le dynamisme de M. Jean Claude Princeton en faveur de la bonne santé pour tous.

M. Astoude Benjamin qui aura 95 ans ce lundi 19 mai 2014, était l'homme le plus âgé de l'assistance. Questionné sur sa bonne forme physique apparente à son âge, M.

Benjamin, père de 13 enfants, dont huit sont décédés, a confié que Dieu est le vrai CHEMIN qu'il faut emprunter pour avoir une vie saine et heureuse.

" Mon premier fils aurait eu soixante-quinze ans cette année s'il n'avait pas fait le grand voyage pour l'Eternité un peu trop tôt ", a-t-il confié. Et pour donner une idée de sa bonne forme physique, Monsieur Benjamin ne s'est pas fait prier pour esquisser quelques pas de danse avec une jeune femme venue avec sa mère au rythme de la musique d'un groupe compas jouée par un DJ Darbouse.

M. Jean Claude Princeton a brièvement fait l'historique de la clinique, non sans raconter les quelques difficultés rencontrées sur son chemin avant d'arriver à mettre à terme ce projet. Le président fondateur de "Primary Medical Care Center" a en outre rappelé le grand support qu'il avait reçu du Dr. Alande Brezault, l'un des rares professionnels de la santé de la communauté haïtienne qui ne lui avait pas tourné le dos à chaque fois qu'il avait besoin d'un conseil pour l'aider à accomplir ce grand rêve.

" Je veux remercier tous ces patients qui ont fait choix de notre clinique médicale pour leurs soins de santé. Cette double célébration est pour moi une façon de vous exprimer ma profonde gratitude. Notre objectif principal est de prendre soin de nos patients dans le respect et la dignité. Vous avez choisi de nous accorder votre confiance, je veux croire que nous sommes jusque-là la hauteur de vos attentes," a dit M. Princeton en s'adressant à l'assistance.

Pour sa part, Dr. Brezault qui a reçu une plaque d'appréciation des mains du fondateur de la clinique, a chaleureusement remercié ce dernier et exhorté les personnes présentes à continuer à apporter leur support aux entreprises haïtiennes. "Les professionnels haïtiens de la santé sont aussi qualifiés que les autres, alors pourquoi aller ailleurs quand ils peuvent vous offrir les mêmes services de qualité," a dit le médecin sous les applaudissements nourris de la belle assistance estimée à près de 250 personnes.

Cette clinique ultra-moderne dispose d'une dizaine de salles de consultation et est dotée d'équipements à la fine pointe de la technologie électronique mondiale, afin de garantir les meilleurs soins de santé à ses patients. La clinique disposera sous peu d'une pharmacie où les patients pourront acheter leurs médicaments à des prix réduits.

Situé dans une zone d'activité très dynamique, "Primary Medical Care Center" est un établissement de proximité. 80 % des patients sont haïtiens pour une moyenne d'âge de 50 ans. Les traitements dispensés par ce pôle d'excellence, dans de bonnes conditions d'accueil, incluent le diabète, l'hypertension, et d'autres traitements contre les maladies chroniques.

DF/Le Floridien

# JUDITH'S MAGIC TOUCH

## HAIR SALON

- Hair Coloring
- Treatment
- Perm
- Relaxer
- Sew Ins
- Roller Set
- Interlocking
- Braids illusions
- Crochet Weaving
- Weaving Extensions

**Good Hair Good Price**

**OPEN: Monday to Saturday**

**Appointments Preferred  
Walk-Ins also Welcome!**

**Cell: (305) 502-8289  
Shop: (954) 443-7979**



Ask for **JUDITH** and Get  
**10% Discount** on your service

9973 Miramar Parkway [ inside River Run Plaza ] Northeast corner of Miramar Pkwy & Palm Ave . next to Metro PCS



# Galerie de Photos de la célébration du premier Anniversaire de "Primary Medical Care Center"



Vue partielle de la belle assistance qui a pris part à la célébration du premier anniversaire de PMCC.



Les membres du personnel de "Primary Medical Care center" posant avec le Dr. Alande Brezault



"Au nom de toutes les femmes ici présentes, je remercie les responsables de la clinique pour ce beau geste à notre égard," a dit Marie Carmel Jean, fille de la patiente Luciana Jean, qui fêtait ce jour là son anniversaire de naissance. .



M. Astoude Benjamin qui aura 95 ans (lundi 19 mai 2014), l'homme le plus âgé de l'assistance. Son premier fils aurait eu soixante-quinze ans cette année s'il n'avait pas fait le grand voyage pour l'Eternité un peu trop tôt.



Vue extérieure du bâtiment de "Primary Medical Care center" au 11500 NW 7th Avenue, à Miami, lors de la journée de célébration de son premier anniversaire.



Jean Claude Princeton, son épouse et Dr. Alande Brezault



Zilia Brutus, l'heureuse gagnante du tirage organisé en la circonstance



Dr. Brezault (micro) a chaleureusement remercié M. Princeton et exhorté les personnes présentes à continuer à apporter leur support aux entreprises haïtiennes.



Membres du personnel de la clinique et invités chantant à l'unissons.



La maîtresse de cérémonie, Dr. Flore Lindor, a pris l'invité spécial (Dr. Brezault) par surprise en l'offrant un petit gâteau de célébration.



Le chanteur Jules Similien (alias Toto Nécessité) a charmé l'audience en interprétant en play-back quatre belles compositions tirées de son nouveau répertoire de musique évangélique.



Eliotes Orion, époux de Mme. Jeanne Orion, 99 ans, la patiente la plus âgée, lors de son intervention...



Musique, nourritures et boissons à volonté ont été offertes gratuitement entre 11hr du matin et 3hr de l'après-midi ce vendredi du weekend de la Fête des Mères.



DJ Darbouse



Patientes dansant au rythme de la musique compas

# Lucie Tondreau inculpée pour fraudes hypothécaires

... suite de la page 1

Le quatuor de conspirateurs aurait convaincu des personnes ayant une bonne cote de crédit de servir de "prête-nom" dans les transactions immobilières. En retour, les prête-noms se voient offrir de l'argent comptant au moment de la vente de la propriété. Ces prête-noms sont bernés et amenés à croire qu'ils ne seront pas responsables des paiements hypothécaires, en violation des lois américaines (Title 18, United States Code, Section 1349).

## Des fraudes d'un montant de 8 Millions de dollars

Selon le document scellé (Case 1 :14-cr-20349-RNS), dont Le Floridien a obtenu copie, Marie Lucie Tondreau et ses trois associés sont accusés d'avoir escroqué des prêteurs un montant de 8 millions de dollars, somme utilisée pour l'achat d'une vingtaine de 20 propriétés en 2006 dans des quartiers du comté de Miami-Dade. Karl Oreste a lui aussi été arrêté et relâché sous caution le lundi 19 mai 2014.

Selon les registres de l'Etat de Floride, Karl Oreste, 56 ans, ce résident de Miramar originaire de Saint Louis du Nord (Nord-Ouest d'Haïti), a ouvert environ une demie douzaine de compagnies spécialisées dans l'immobilier, dont KMC Mortgage Corporation, JR Investment et Mortgage Corporation. Quant à l'accusée Marie Lucie Tondreau, elle était la présidente de LTO Investment Corporation, dont le bureau se trouvait au 633 NE 167th Street, Suite 901, à North Miami Beach. Toutes ces entreprises n'ont pas fait long feu.

Selon les allégations contenues dans l'acte d'accusation, entre Décembre 2005 et mai 2008, Oreste et Tondreau animent des programmes sur les ondes des stations de radio émettant dans le sud de Floride, où ils annoncent les services offerts par KMC Mortgage. À travers ces programmes à la radio, Karl Oreste et Lucie Tondreau recrutent et rémunèrent certains des auditeurs qui ont répondu à ces annonces, ainsi que d'autres personnes, qui se sont présentées comme des 'straw buyers' (des individus dont leur nom, numéro de sécurité sociale, et antécédents de crédit sont utilisés pour cacher l'identité des organisateurs d'un régime à but lucratif de fraude hypothécaire) pour acheter des propriétés résidentielles qui étaient à vendre, identifiées par Oreste.



Karl Oreste, un des complices de Lucie Tondreau.  
Photo: facebook.com/karl.oreste

Le défendant Kelly Augustin, 57 ans, était un résident de Miami-Dade et employé chez KMC Mortgage, chargé aussi de recruter des emprunteurs de paille dans le but d'être utilisé à l'achat de propriétés résidentielles.

## De fausses informations relatives aux salaires des acheteurs

Par la suite, l'acte d'accusation révèle qu'Oreste et Odunna, et d'autres co-conspirateurs ont préparé ou fait préparer des demandes de prêts hypothécaires au nom des emprunteurs de paille (des prête-

noms). Ces demandes de prêts incluent de fausses informations relatives à l'emploi, les salaires, les biens et l'inten-

tion de faire de la propriété achetée une résidence principale. Les applications et les documents de prêt ont été soumis par les conspirateurs de divers prêteurs hypothécaires aux États-Unis. Une fois que la demande de prêt a été approuvée, le prêteur hypothécaire (institution bancaire) fait des virements bancaires (wire transfer) sur les comptes de O.J. Odunna, P.A., Direct Title and Escrow Services ou d'autres sociétés gérées par les présumés fraudeurs.

HSBC Mortgage Corporation, National City Mortgage Company, Wachovia Mortgage, FSB et First NLC Financial Services, LLC, sont au nombre d'une douzaine de prêteurs hypothécaires (institutions bancaires) ont fait les frais des crimes hypothécaires organisés par le quatuor Oreste-Tondreau-Odunna-Augustin.

L'acte d'accusation allègue aussi que, dans certains cas, Oreste, Odunna et d'autres co-conspirateurs avaient créé et soumis en double le document final appelé HUD-1 (le bilan final obligatoire qui décrit tous les coûts reliés à une transaction immobilière d'une manière méthodique, identique à une charte de comptes).

Dans la majorité de ces transactions, les présumés conspirateurs ont grossièrement gonflé le prix d'achat des propriétés. La forme HUD-1 décompte aussi faussement et frauduleusement aux prêteurs hypothécaires que les 'straw buyers' (les personnes dont ils utilisent leur nom) avaient répondu à tous les critères pour faire face à leurs futures obligations financières, quand, en fait, ces emprunteurs de paille n'avaient jamais fait des paiements.

## Le rôle majeur joué par Tondreau

Après la clôture de la transaction immobilière, une partie de la somme empruntée est transférée sur des comptes personnelles de l'avocat O.J. et Karl Oreste. Plus tard, Oreste transfère une partie importante des fonds vers les comptes bancaires de LTO Investment Corporation, société contrôlée par Marie Lucie Tondreau. De son côté, Tondreau utilise les fonds déposés sur les comptes bancaires de LTO pour effectuer des paiements sur les prêts hypothécaires faussement et frauduleusement obtenus, afin de faire croire aux prêteurs hypothécaires que la propriété a effectivement un nouveau propriétaire (paiement fait au nom du straw buyer), question de dissimuler et favoriser la fraude. Elle a également utilisé une partie des fonds déposés sur les comptes bancaires de LTO Corporation pour rémunérer les "faux acheteurs" dont ils ont fait l'utilisation de leur identité dans les transactions ainsi que pour son usage personnel.

## Des "preuves solides" détenues par les autorités fédérales

Selon le rapport dressé par George L. Piro, du 'Federal Bureau of Investigation' (FBI) de Miami-Dade, les autorités fédérales semblent détenir de solides preuves, dont des conversations téléphoniques, virements bancaires, photos, copies



Mme. Tondreau a été arrêtée, menottée et placée en garde à vue avant d'être emmenée devant un juge du comté de Miami-Dade le même après-midi pour s'être informée des charges retenues contre elle. Elle a été ensuite libérée sous caution.  
Photo crédit NBC 6



A sa sortie du tribunal, Mme. Lucie Tondreau a été assaillie par une nuée de reporters et de cameramen. "Je suis innocente, et je suis sûr que mes avocats et ma communauté resteront debout à mes côtés", a-t-elle déclaré. Photo crédit Miami Herald

sonores des programmes à la radio et autres évidences pour prouver la culpabilité des présumés accusés.

Les propriétés localisées aux adresses suivantes : **16325 N.E. 6th Avenue, North Miami Beach, Florida 33162** financée par *National City Bank of Indiana* pour la somme de \$277,501.34 ; **216 NW 100th Street, Miami, Florida 33150** financée par *HSBC Mortgage Corporation of New York* pour la somme de \$400,733.17 ; **9906 N. Miami Avenue, Miami Shores, Florida 33150** financée par *HSBC Mortgage Corporation of New York* pour la somme de \$640,564.41, figurent sur la liste des résidences utilisées par les présumés fraudeurs pour faire fortune de façon illégale. Pour ces transactions, les acheteurs sont respectivement identifiés comme étant M.J., L. D. et E.P.

Les autorités fédérales auraient retracé des fraudes (par voie de virements bancaires) totalisant la forte somme de de \$4,691,568.55 (quatre millions six cent quatre-vingt mille cinq cent soixante-huit dollars et cinquante-cinq centimes).

## Délits passibles d'emprisonnement jusqu'à 30 ans

Dans ses commentaires sur l'inculpation du quatuor de présumés fraudeurs, Me. Wifredo A. Ferrer, procureur des États-Unis pour le district sud de la Floride, a salué les efforts des enquêteurs (FBI) et du Bureau des règlements financiers de la Floride, tout en précisant qu'un acte d'accusation est seulement une accusation, et l'accusé est présumé innocent jusqu'à ce qu'un tribunal le déclare coupable.

Lois Foster-Steers, assistant procureur des États-Unis pour la Floride est celui en charge du dossier. Mme. Tondreau sera particulièrement mise en accusation lors de sa prochaine audience prévue pour le lundi 30 juin 2014. Si Tondreau et Oreste sont reconnus coupables, ils risquent jusqu'à 30 ans de prison chacun. Les deux autres accusés, Odunna et Augustin, qui auraient eu le temps de prendre la fuite, sont considérés comme des fugitifs. Odunna est censé être au Nigeria, son pays natal; Augustin, en Haïti.

## Tondreau se dit innocente

Selon le Miami Herald, une quarantaine de personnes étaient présentes devant le tribunal l'après-midi du mardi 20 mai 2014 pour porter leur soutien à la première femme d'origine haïtienne ayant accédé au poste de maire de la cinquième plus grande ville du comté de Miami-Dade, y compris un homme en fauteuil roulant qui venait de Broward County.

À sa sortie du tribunal du centre-ville de Miami, Mme. Lucie Tondreau a été assaillie par une nuée de reporters et de cameramen. "Je suis innocente, et je suis sûre que mes avocats et ma communauté resteront debout à mes côtés", a déclaré la cinquagénnaire, tout en esquivant les questions des journalistes.

# Lucie Tondreau inculpée pour fraudes hypothécaires

suite de la page 10

" Tout ce que j'ai à dire, c'est que la ville de North Miami se tient debout ", a-t-elle ajouté plus loin avant de s'engouffrer dans un véhicule qui l'attendait.

Peu de temps avant que Tondreau ait quitté le tribunal, le gouverneur de l'Etat de Floride, Rick Scott, l'a suspendue de ses fonctions de maire avec effet immédiat, ce qui est d'usage pour les élus accusés d'un crime. Sa position devra être comblée à la suite d'élection spéciale anticipée qui devrait avoir lieu, selon la constitution de la ville, dans un délai de soixante jours. En attendant, l'actuel vice-maire Philippe Bien-Aimé, un novice en politique, assure l'intérim.

## L'inculpation de l'ex maire diversement appréciée

Les avis sont partagés dans la communauté haïtienne de Miami. L'arrestation et la libération sous caution de l'activiste et maire déchu, Marie Lucie Tondreau, dans le cadre de l'enquête sur l'argent mal acquis, continue de faire des vagues sur les ondes des stations de radio en Floride du sud et même dans son pays d'origine, Haïti, aussi bien que sur les réseaux sociaux.

Si certains compatriotes estiment que Lucie Tondreau demeure une simple citoyenne haïtiano-américaine appelée à justifier, sur tous les plans et à tous les niveaux, son innocence dans cette affaire de fraudes hypothécaires, d'autres soutiennent avec la dernière énergie que "c'est une affaire politico-judiciaire qui vise à salir l'image de toute une nation, donc tous les Haïtiens".

Jacques Garçon, analyste socio-politique compétent de la très écoutée émission "Radio Kamoken", animée par Hérold Emmanuel, sur les ondes de Radio Mega 1700 AM, fait partie de ceux qui pensent qu'il est absolument nécessaire de laisser la Justice de l'enrichissement illicite faire son travail.

Mme. Lucie Tondreau, a-t-il rappelé, "est obligée actuellement, dans le cadre de cette traque de fraudes hypothécaires, de s'expliquer devant la justice. Ce sont des actes posés en 2006, bien avant qu'elle s'était portée candidate au poste de maire de North Miami en 2013".

Plusieurs autres intervenants à l'émission du jeudi 22 mai 2014 de "Radio Kamoken" ont abordé dans

le même sens. Très direct dans son intervention, un auditeur souhaite que les autorités fédérales poursuivent cette affaire jusqu'au bout, en vue de faire comprendre à l'ensemble de ces fraudeurs qu'elles sont résolument engagées à mener une grande croisade contre l'impunité.

Une auditrice, apparemment bien informée du dossier, n'est pas indifférente à cette forme de pensée. Elle a laissé entendre que "le gouvernement fédéral doit tout mettre en œuvre pour punir tous ceux qui s'amusaient dans le passé à commettre des fraudes hypothécaires, et que la justice doit sévir avec la dernière rigueur contre eux".

Dans une émission "Tribune libre" sur une autre station de radio très branchée par les haïtiens, intervenant sur le même dossier, un auditeur a fait savoir qu'il ne partage pas l'idée que la communauté se rallie derrière Mme. Tondreau. "C'est une affaire personnelle, il revient à l'ancien maire de se défendre avec ses acolytes," a-t-il dit.

Un autre auditeur a souligné pour sa part que ce n'est pas la personne de Lucie Tondreau qui est importante, c'est plutôt, ce qu'on lui reproche, qui est important. Une dernière auditrice tentait quant à elle d'apaiser les nerfs, en invitant les compatriotes haïtiens à faire confiance à la justice et éviter d'alimenter une vive polémique autour de ce dossier.

## D'anciens adversaires de Tondreau opinent

La classe des personnalités qu'on pourrait identifier comme étant l'élite pensante de la communauté haïtienne de Miami, reste quasiment silencieuse sur le dossier. Mais, au moins trois anciens adversaires (Dr. Smith Joseph, Anna Pierre et Jean Rodrigue Marcellus) de l'accusée Lucie Tondreau aux dernières élections municipales de la ville de North Miami ont, quant à eux, donné leur opinion sur le sujet.

Politique oblige, Smith et Marcellus qui seraient déjà candidats pour les prochaines élections municipales anticipées, ont adopté une attitude de prudence dans leur intervention pour exhorter leurs compatriotes à ne pas faire des conclusions hâtives sur l'inculpation de Mme. Tondreau. S'exprimant presque d'une même voix, ils demandent aux membres de la communauté haïtienne de Miami, particulièrement les résidents de North Miami, d'attendre qu'une décision de justice soit rendue.



Lors de la conférence de presse du mercredi 21 mai 2014 à l'hôtel de ville de North Miami, le Councilman du district 3 (photo), Philippe Bien-Aimé, actuel maire par intérim, n'a pas fait connaître son intention de se porter candidat ou non pour tenter de conserver le fauteuil de maire pour le reste du mandat de Mme Tondreau.

## Steril serait vivement intéressée au poste de maire

Sur le site officiel de la ville de North Miami (<http://www.northmiamifl.gov>), la photo du maire déchu, Lucie Tondreau, a été retirée depuis mardi soir (20 mai 2014). Signalons que le Councilwoman Carol Keys, Esq. (District 2) et le Councilman Scott Galvin (District 1) ont clairement exprimé au micro de la presse qu'ils n'ont nullement l'intention de se porter candidat pour le poste de maire.

Lors de la conférence de presse du mercredi 21 mai 2014 à l'hôtel de ville de North Miami, le Councilman du district 3, Philippe Bien-Aimé, actuel maire par intérim, n'a pas voulu confirmer ni infirmer l'information qui fait croire qu'il serait candidat pour le poste de maire pour tenter de conserver le fauteuil pour le reste du mandat de Mme Tondreau qui arrivera à terme en mai 2015.

La Councilwoman Marie Erlande Steril, représentante du district 4, a elle aussi refusé de faire connaître ses intentions de briguer le poste de maire. Cependant une source proche de Mme. Steril a confié au journal Le Floridien - sous le couvert de l'anonymat - qu'elle s'intéresse vivement à briguer le poste de maire de la ville de North Miami aux élections municipales anticipées qui se tiendront le 26 août prochain.

*Le Floridien, 22 mai 2014*

## Un sous-Commissariat de police et un Tribunal de Paix incendiés à Maïssade (Centre) par des habitants en colère suite au décès d'un présumé bandit


Les locaux d'un sous-Commissariat de Police et d'un Tribunal de Paix ont été incendiés mardi à Maïssade (Plateau central, 64 km au sud du Cap-Haïtien, la seconde ville du pays), par des membres de la population, suite au décès d'un présumé bandit, apparemment dans des affrontements avec la police.

Le nommé Colin Jean, 34 ans, alias « Zo », a été abattu par la police qui tentait de l'appréhender en exécution d'un mandat d'amener qui aurait été décerné contre lui pour son implication présumée dans des actes de banditisme. Suite à son décès par balle, des inconnus qui seraient ses proches ont investi les sièges du sous-Commissariat et du Tribunal de Paix avant d'y mettre le feu.

Les effectifs de police en province étant généralement insignifiants, de nombreux incidents du genre de celui qui s'est produit à Maïssade, ont déjà été enregistrés. A chaque fois, les policiers se trouvant dans de telles situations n'ont eu d'autre choix que de prendre la fuite. S: Radio kiskeya

**Advertise and Support the HAITIAN PRESS**  
**Call: 305.610.7481**  
**[www.lefloridien.com](http://www.lefloridien.com)**

"Radio Citizen"  
The Voice of the Haitian American in South Florida  
**On MEGA AM 1700**  
Hosted by: **Jacques Despinosse**  
(Freelance Radio Personality)



**Fridays and Sundays**  
1:00 to 2:00 PM  
The best way to reach the Haitian-Americans / Carribean in South Florida  
(Miami-Dade, Broward, Palm Beach)  
**Creole and English Talk Show**

Topics include:  
Citizenship-Immigration-Voter Education-Local, National, International Issues

For your advertising needs, call 305-754-4256 (Office), 786-487-5529 (Cell), Talk Line 305-653-4444

## Le procès d'un chef de gang éclabousse le régime d'Aristide



Amaral Duclona, alias Berthone Jolicoeur, 34 ans, chef d'un des gangs de «chimères», activistes armés proche d'Aristide. AFP

PARIS - Terreur, enlèvement, assassinat: la cour d'assises de Paris qui juge un chef de gang haïtien poursuivi pour meurtre s'est plongée mardi dans les dernières années de la présidence Aristide, avec les témoignages de la veuve de la victime et de l'ex-ambassadeur de France à Port-au-Prince.

Amaral Duclona, alias Berthone Jolicoeur, 34 ans, chef d'un des gangs de «chimères», activistes armés proche d'Aristide, comparait jusqu'à vendredi pour l'enlèvement, la séquestration et la mort en 2004 de Claude Bernard Lauture, patron franco-haïtien opposant au régime dont le corps, criblé de balles, avait été découvert dans à Cité soleil, le plus grand bidonville de Port-au-Prince, fief des gangs de la capitale.

«J'ai l'intime conviction que l'enlèvement de mon mari a été télécommandé par Jean-Bertrand Aristide et exécuté par Amaral Duclona», a lâché Marie-Louise Michelle, veuve de la victime.

Auparavant, Thierry Burkard, l'ex-ambassadeur de France à Port-au-Prince (2003-2006) aujourd'hui retraité, avait décrit les horreurs de la fin du régime Aristide, soutenu par des gangs armés, qu'il a comparé à celui des Duvalier, père et fils, et de leurs célèbres tontons macoutes (milice paramilitaire).

«Les chimères dont les chefs avaient des surnoms pittoresques, Ti-Kouto (petit couteau), Grenn Sonnen (testicules tintinnabulantes), armés par le régime, avaient leurs entrées au palais présidentiel où ils prenaient leurs consignes et recevaient de l'argent», a-t-il expliqué en décrivant leurs actions répressives contre les opposants au régime, notamment lors des manifestations.

Pour le diplomate, l'enlèvement et l'assassinat de Claude Bernard

Lauture pouvaient être destinés à adresser un message à sa famille, celui «de rester dans la bonne ligne».

### Engagé contre le régime d'Aristide

La victime, Claude Bernard Lauture, personnalité respectée dans l'île, avait choisi peu avant son enlèvement de s'engager auprès des opposants au régime, dans «le groupe des 184» mené par un entrepreneur haïtien.

«Il disait: si la classe aisée ne s'engage pas pour changer le contrat social à Haïti, rien ne changera jamais dans ce pays. Et, quand il s'est engagé contre les dérives du pouvoir d'Aristide, beaucoup se sont dits, on va le suivre», a témoigné son épouse, qui n'a jamais freiné son engagement.

La tante de son mari, Gladys Lauture, était une proche d'Aristide. «Le régime a proposé à mon mari toutes sortes de positions: ministre des Travaux publics puis la présidence de l'équivalent d'Électricité de France. Contraint, il avait accepté la dernière offre avant de prétexter de ne pouvoir mener de front sa charge et son entreprise», a raconté Marie-Louise Michelle.

Mais après la séduction est venue le temps des menaces. Coups de feu sur la voiture de l'épouse tiré par des hommes en camionnette, intimidations téléphoniques jusqu'à l'enlèvement et la mort du mari.

«En portant plainte, je savais que je passais un pont et le détruisait derrière moi. Qu'il n'y aurait plus de retour en Haïti pour moi tant qu'Aristide sera vivant», lâche Marie-Louise Michelle.

S: [m.journaldequebec.com](http://m.journaldequebec.com)

## Le chikungunya continue de se propager : le MSPP réitère les consignes et met en garde contre des médicaments contrefaits

Le service d'épidémiologie au Ministère de la santé publique et de la population (MSPP) a établi mardi à 3.460 le nombre de personnes affectées par le chikungunya enregistrées dans les centres de santé.

L'épidémiologiste Anne-Marie Désormeaux qui renseignait sur le dossier lors d'une conférence de presse, estime que ce chiffre est bien en-deçà du nombre effectif de personnes atteintes, vu que la plupart d'entre elles se soignent à la

maison.

De concert avec le Dr Donald François, coordonnateur à l'Unité d'appui à la décentralisation sanitaire au MSPP, Mme Désormeaux a réitéré les consignes en vue de faire échec au moustique vecteur de la maladie. Ensemble, ils ont lancé une mise en garde contre la consommation de médicaments contrefaits et la spéculation sur les prix des médicaments recommandés en la circonstance.

Le chikungunya fait actuellement des ravages en Haïti. De nombreuses personnes en sont affectées et cela a un impact visible sur divers secteurs d'activités dont les établissements scolaires. Le taux d'absence dans les écoles est particulièrement élevé. Le problème est d'autant plus critique que cela se produit à un moment où les examens de fin d'année ont débuté dans de nombreuses écoles.

S: Radio Kiskeya

Law Office of

**ANDRE D. PIERRE**  
Attorney at Law

*Professional Association*

- Accidents & Injuries
- Criminal Defense
- Immigration & Nationality
- Consultants



Former Mayor of North Miami  
Law Professor at Barry University  
17 years of Legal Experience

Phone: 305-398-9646  
Fax: 305-398-9651

Email: [pierreatty@bellsouth.net](mailto:pierreatty@bellsouth.net)

*The hiring of an attorney is an important decision, and should not be based solely upon advertisements*

**550 N.E. 124th Street North Miami, Florida 33161**

**ISLAND TV**  
"Your Gateway to the Caribbean"  
6pm-Midnight Daily  
Miami-Dade & Broward  
Comcast Cable

**ISLAND TV**  
**578**

Watch online 24/7  
[www.Islandtv.tv](http://www.Islandtv.tv)  
For info or Advertisement  
call: 305-919-7993

**RADIO MÉGA**  
1700 AM La Méga Des Radios

**10,000 Watts of News, Music & Talk Show**

**Reaches 750,000+ Haitians,  
the second largest community  
in South Florida**

**Main Office: 305-493-1111**  
**On Air Studio: 305-653-4444**  
**Sur Portable: 712-432-5340**  
**<http://WWW.RADIOMEGA.NET>**

75 NW 167th Street North Miami Beach, FL 33169



# Seizième édition de "Haitian Compas Festival"

suite de la page 1

En raison de la délocalisation de cette manifestation culturelle pour le cadre prestigieux de *Sun Life Stadium* et la présence du groupe Kassav, piler mythique du Zouk, les organisateurs misaient sur un public plus diversifié pour la donner une dimension internationale, cependant l'événement reste majoritairement circonscrit aux arts d'Haïti.

Quelques petites imperfections sont à relever au niveau de l'organisation du festival. Exclusion, marginalisation et favoritisme ont particulièrement caractérisé l'organisation de la couverture médiatique.

Le partenariat scellé entre les responsables de la compagnie *Noël & Cecibon Productions* et ceux du nouveau site d'hébergement nécessitaient évidemment des changements au niveau de l'organisation de cette seizième édition. Presse, Sponsors, vendeurs et VIPs, ont tous eu leur petit lot de misère ce samedi après-midi. À vue d'œil, les responsables de *Sun Life Stadium* avaient pris le contrôle de l'opération du festival pendant tout son déroulement, au point qu'on assistait à plusieurs scènes de discussion entre les membres de la production mère et ceux de "Elite", cette compagnie engagée par *Sun Life Stadium* en la circonstance. Notre confrère Don Diego, porte-parole de l'édition 2014, était impuissant dans ses fonctions de gérer les photojournalistes devant la grande scène.

Alors que Rodney Noël, PDG de Noël & Cecibon Productions avait, trois semaines auparavant, organisé une petite réunion avec les membres de la presse locale, pour faire le point autour de l'organisation de cette seizième édition, cependant les journalistes invités à couvrir cette édition ont été majoritairement marginalisés à *Sun Life Stadium*. Les organisateurs n'ont rien fait pour faciliter leur travail sur le terrain. Le petit *wristband* de couleur orange n'avait presque aucune utilité, sinon l'accès gratuit au nouveau site d'hébergement. On a vu le cameraman de la chaîne de télévision locale Island TV, Josué Prévalus, partir vers 8hr 30 du soir, en raison de ses difficultés à couvrir l'événement. Cette situation fera dire à un collègue que les journalistes locaux sont "en marge du festival".

Si l'équipe de "Matin Caraïbes" qui retransmettait l'événement en direct sur Haïti était traitée de façon respectueuse, faut-il souligner que le reste des médias était tenu à l'écart des artistes barricadés derrière la grande scène. Le petit *wristband* délivré par Noël & Cecibon Productions aux membres de la presse donnait seulement accès à une zone retirée des musiciens dans la grande section réservée derrière le podium. Ainsi il était impossible pour les journalistes reporters de rencontrer les artistes et faire les entretiens et portraits qu'ils voulaient.

À ce sujet, M. Noël avait clairement fait savoir aux reporters locaux lors de la petite rencontre réunion du vendredi 25 avril 2014 à Moca Café : Radio Télé Caraïbes est le plus grand "Media Partner" de l'événement, et Noël & Cecibon Productions n'a rien payé pour la grande promotion de ce festival sur les nombreuses stations de radio et

télévision possédées par les Moussignac. Donc, on comprend pourquoi les membres de la délégation de Radio Caraïbes ont reçu pareil favoritisme.

Le nouveau site comporte de nombreux avantages de l'avis de plusieurs festivaliers. Meilleure situation géographique (limitrophe des comtés de Miami-Dade et Broward), plus grande capacité d'accueil, prix réduit et standardisé des parkings (\$10), ont fait de *Sun Life Stadium* une bien meilleure location pour abriter le festival. Une trentaine de tables de pique-nique installées en la circonstance ont permis aux festivaliers de bien s'installer pour déguster leur plats créoles et autres nourritures achetées sur place. *Sun Life Stadium* offre aussi assez d'espace pour des va-et-vient d'un point à l'autre. Mais le seul hic, la grande scène n'étant pas à la vue de tous. Ainsi les gens de petite taille devaient se contenter des deux géants écrans installés en la circonstance pour suivre la performance des groupes.

En ce qui concerne les groupes musicaux formant le lineup de la soirée, bien que dans l'ensemble la foule des festivaliers s'est follement amusée, mais faut-il dire qu'elle espérait plus d'animation avec la présence des grands habitués de cet événement, dont Djakout #1, Nu Look, T-Vice, Carimi, Kreyòl La, et particulièrement le groupe Kassav, invité spécial.

Zenglen a une nouvelle fois prouvé qu'il est un groupe toujours capable de performer sans complexe sur les grandes scènes. Les chanteurs Kenny Desmangles et Reginald Cangé ont su faire danser et piaffer les milliers de festivaliers déjà présents vers 6hr 45 du soir, alliant plusieurs séquences des pièces lovées et rythmées du groupe. L'absence des keyboardistes Ansyto père et fils a lourdement pesé sur la performance de Kreyòl La. Cependant le talent d'animateur du chanteur Ti Djo Zenny a aidé le groupe à ne pas passer nettement inaperçu. Ce n'était pas le groupe Kreyòl La des grands jours.

Barikad Crew, le groupe représentatif de la musique rap kreyòl, n'était pas trop convaincant face à la grande foule de *Sun Life Stadium*. Toutefois, ils ont su trouver une petite réception chez les plus jeunes festivaliers, ces petits haïtiens-américains pour la plupart friands en musique rap.

On ne s'attendait pas certes à une performance plus rythmée de la part de Klass qui est actuellement la formation compas le plus sollicitée pour des soirées dansantes. Bénéficiant plus de temps que tous les autres groupes (à l'exception du groupe invité Kassav), Pipo, Richie et consorts ont légèrement fait mieux que l'année dernière. Artistiquement, Klass a fait une très belle présentation, mais a surtout raté une belle opportunité de prouver qu'il est un groupe ténor pour les ambiances en plein air.

Kassav ayant connu de petites difficultés techniques, a débuté sa prestation de façon très timide avec deux pièces presque inconnues du public présent, avant d'enchaîner avec des chansons plus rythmées pour réussir à faire danser la foule des fêtards. Les musiciens de ce



Zenglen a une nouvelle fois prouvé qu'il est un groupe toujours capable de performer sans complexe sur les grandes scènes. Photo Le Floridien

groupe invité auraient pu donner le meilleur d'eux-mêmes pour offrir aux milliers de festivaliers une prestation musicale plus remarquable, bien qu'ils aient offert de très belles chorégraphies. Kassav a clôturé sa longue performance avec sa pièce emblématique "*Zouk la sel medikaman nou*" qui a fait danser tout le site du festival. Comme Kreyòl La, ce n'était pas le Kassav des grandes animations. Une performance dans la limite du raisonnable pour un groupe invité.

La grande foule du *Sun Life Stadium* s'était emportée par la prestation des légendaires musiciens de Tabou Combo, dont un Shoubou qui malgré son âge avancé conserve encore un peu de sa belle voix. Tabou a conquis le public avec quelques-uns de ses anciens succès, dont "Bese Ba" et "Haïti".

Le groupe Nu Look n'a pas déçu, contre toute attente, en raison du manque d'expérience de son unique *frontman* Arly Larivière. Si le groupe avait commis, à note avis, l'erreur de démarrer sa prestation avec une pièce lovée pour refroidir un peu le public venu s'ambiancer, heureusement les musiciens se sont rattrapés en finale avec au moins un morceau style hardcore pour enflammer le *Sun Life Stadium*. Nu Look s'en est tiré plutôt bien face à un public exigeant. Tout le monde peut chanter, il suffit d'un peu d'entraînement et de confiance en soi. Larivière est désormais sur la bonne voie pour mener son groupe en tant que chanteur principal.

Après plusieurs années d'absence, d'aucuns estimaient que le groupe revenant T-Vice devait surprendre les festivaliers. Toutefois, grâce aux longues années d'expérience des frères Martino, les t-viceiens ont fait bouger les festivaliers, particulièrement au son de ses pièces les plus pimentées, non sans clore sa performance avec sa meringue carnavalesque à succès "*Men elikopté a !*".

Carimi a gratifié le public d'une superbe intro avec une vidéo projetée sur un grand écran dressé au fond de la scène avec un bruit de fond qui forçait tous les regards des festivaliers vers le large podium, avant de démarrer avec l'une de ses chansons tubes "*Buz*". L'équipe emmenée par le trio Carlo-Richard-Michaël n'a pas démerité dans le lineup. Elle a été rejointe par le rappeur Izolan dans son dernier morceau pour compléter sa performance de très belle façon.

C'est au groupe Djakout #1 qu'il revenait de clore la seizième édition de "Haitian Compas Festival". La bande à Roro et Shabba avait pris un retard con-

sidérable avant d'entamer les premières notes sur scène. Un problème technique était à la base de ce contretemps, avon-nous appris. Il est Minuit 30. Le public saturé d'ambiance commençait à vider les lieux. Forts de leurs nombreuses expériences dans des affiches en plein air, les musiciens de Djakout #1, ont su, en une quinzaine de minutes, faire piaffer la petite foule encore présente, qui agitait leur bicolore à la demande des vocalistes du groupe. En finale, Djakout a fait vibrer la grande cour de *Sun Life Stadium* avec sa meringue carnavalesque 2014.

En dépit de petites irrégularités constatées, particulièrement la presse locale qui a été marginalisée dans ses fonctions, dans l'ensemble, Haitian Compas Festival 2014 a tenu ses promesses. Le décor artistique planté en la circonstance était acceptable. Tous les groupes participants ont su créer de l'ambiance musicale pour faire danser les invités, tenant compte des réactions de joie affichées dans l'ensemble par le grand public.

Si les performances des groupes sous fond du traditionnel slogan "*Leve men nou anè !!!*" se sont majoritairement ressemblées, ce pour dire qu'aucun d'entre eux n'arrivait pas à se détacher complètement du peloton, toutefois, Zenglen, T-Vice, Carmi, Nu Look et Djakout #1 ont, à notre avis, fait les plus fortes impressions.

Les prestations de Kreyòl La, Klass, Kassav et Tabou Combo ont aussi contribué à la bonne ambiance musicale qui régnait ce samedi 17 mai 2014 à *Sun Life Stadium*. L'apport musical des formations 5 Etwal, Boukman Experience et Barikad Crew est aussi à mentionner. La présence de DJ Tony Mixx (venu d'Haïti) et "*Rara Lakay*" de Little Haiti était aussi bénéfique pour le public assoiffé de toutes sortes d'ambiances sonores.

En conclusion, une seizième édition très populaire, vu le nombre de festivaliers qui avaient fait le déplacement (environ 18 000 personnes selon la première estimation avancée sur radio Mega 1700 AM par Rodney Noël, l'un des principaux organisateurs). Un grand succès pour la compagnie Noël & Cecibon Productions. Cette grande manifestation culturelle en plein air permet aux Haïtiens de se rassembler en terre sud floridienne pour un beau moment de fraternisation. Voilà pourquoi il est de bon augure de la pérenniser pour le bien commun de tout une communauté.

**Dessalines Ferdinand**  
ferdinand@lefloridien.com

## Ribrik "SANTE N SE LAVI N"



JUDE ETIENNE

Se toujou yon reyèl plezi pou m vin pataje avèk nou kichòy sou santé natirèl nan journal Le Floridien. Kòman nou ye? E le kò? Nou pa pi mal, bravo kenbe la pa lage. Jodi a mwen vin brase lide ak nou sou yon seri de bagay ki senp, men ki trè enpòtan pou nou rete an sante. Rale ti chèn ba nou, vin nou koze sou sante natirèl.

Kanmarad ou kapab pratike metòd sa yo:

### 1- Zonyon pirifye lè/air

Koupe an wondèl yon mwayèn ZONYON - ONION, mete wondèl yo nan yon bòl ou byen asyèt. Kite veso sa nan chanm ou byen sal amanje, ou byen nan twalèt-bathroom, etc. Zonyon reyaji tankou yon leman/magnet.....li atire sou li tout mikwòb/bateri ki nan anviwònman yo mete li a, konsa na kouri dèyè do mikwòb andedan kay la.....mikwòb kap detri lavi nou.

Wou menm ki genyen pwoblèm pou w rèspire byen, ZONYON kale a kapab ede w byen dodo si ou mete moso zonyon kale sa yo nan yon asyèt bò tèt kabann ou lè ou prèt pou w dòmi. Kite li tout lannwit la. Lap netwaye anviwònman an e pèmèt ou byen dòmi. Moun ki pa genyen pwoblèm rèspiratwa kapab fè li tou.

Pa janm manje yon moso zonyon ke ou te kite deyò

sou tab kwizin, sal amanje, etc. Kòm mwen te di li deja ZONYON reyaji tankou yon leman, moso zonyon ou pral manje a se yon moso zonyon ki chaje ak mikwòb/bakteri. Si w vle sèvi avèk yon res zonyon fè sa:

### Bagay nou dwe fè pou yon bòn sante.

- a- Vlope li nan yon Papye glase - Papye aliminyòm.  
b- Mete li nan frijidè ou byen yon kote ki fre.

### 2- Rens bouch - Mouthrinse

Ki jan moun ki pi gran ke yon timoun 12 lanne dwe sèvi avèk Rens bouch/Mouthrinse?

- Après yon moun fin bwose bouch/dan li, li kapab sekwe nan bouch li 1 bouchon Rens Bouch.
- Li dwe sekwe rens bouch la pou 1 minit.
- Après li fin sekwe li pou 1 minit, li dwe jete li.
- Li pa dwe rens bouch li ak dlo/anyen.
- Li dwe tan 30 minit konsa avan li manje ou byen bwè yon likid.

Li pa rekòmande pou nou kite ti moun ki pi piti ke 12 lanne itilize Rens bouch pou kont yo. Rens bouch se yon gwo sipò pou: dan, jansiv, alèn, avèk lang yon moun. Li pa bon pou yon moun itilize rens bouch ki fèt ak alkòl. Genyen rens bouch natirèl nou kapab fè pou bòn sante bouch nou.

### 3- Bwès dan - Toothbrush

Lè ou sèvi avèk yon sèvyèt aprè yon ti tan ou lave li. Lè ou sèvi avèk yon ti twal pou frote kò w lè wap benyen ou lave li. Menm peny/peigne lè nou sèvi ak li twòp, li sal nou netwaye li. Pouki sa nou pa janm panse netwaye Bwès dan -Brosse à dents?

Netwaye Bwès dan nou yon fwa pa semèn.....ki jan nou kapab fè sa?

- A- Mete Bwès dan an nan yon ti gode, vide 3 a 5 ti bouchon vinèg blan, ajoute 1 a 2 ti kiyè poud Baking soda - bikabonat. Kite bwès dan an tranpe pou 30 minit ladan li. Aprè rens li avèk dlo pwòp.  
B- Lave Bwès dan an avèk rens bouch. Mete Bwès la tranpe nan yon veso ki genyen rens bouch la.  
C- Tranpe Bwès dan an nan yon ti dlo cho.  
NB: Nou kapab itilize yonn nan metòd sa yo chak semèn, se pa tou le 3 yon kou.

Bonjou/Bonswa

Phone: (305) 709-7612  
judeetienne@hotmail.com  
**JUDE ETIENNE**  
(LANDSCAPIST/HORTICULTURIST)  
ZANMI LANATI AYITI - ZALA.

Pour placer une **ANNONCE** dans  
**LE FLORIDIEN**  
appelez **305.610.7481**

ou visitez notre site internet [www.lefloridien.com](http://www.lefloridien.com)

## RADIO COMPAS

Lunch Time

on

**WLQY 1320 AM**

Monday to Friday

1h00 - 1h30 pm

6h00 - 7h00 pm

6h00 - 9h00 Friday

hosted  
by Aubry Blague

The Right SHOW  
for your  
ADVERTISING

**SATURDAY**  
**WRHB 1020 AM**  
**2H-3H PM**

PHONE:

**786.285.3657**

**305.891.1729**

**8910 MIRAMAR PARKWAY**  
**SUITE 208**  
**MIRAMAR, FL 33025**

### SERVICES AVAILABLE

- Haitian Family Service
- Florida KidCare Assistance
- Free Tax Preparation Services
- Medicaid and Food Stamps Applications
- Immigration & Refugee Assistance Referral

PH: (954) 534-9113 | E-mail: [info@cacfl.org](mailto:info@cacfl.org)

**Office Hours: Monday - Friday (9:00 AM - 5:00 PM)**



Magaly Prezeau, MPH  
CEO/Executive Director

Nou Pale Kreyòl.  
Vini wè nou,  
pou nou ka ede w.

## CLASS ONE BARBER SHOP UNISEX & BEAUTY SALON

- Regular Hair Cut
- Flat Top
- High Top

- Children with style fad
- Women Hair Cut
- Wrap & Curl



- Hair Color
- Twist & Spirals
- Hair Bleach



**7547 Biscayne Blvd. Miami, FL 33138**

**Phone: 305.758.0823**

# Madame Gougousse Haiti Cup 2014 : Saint-Marc remporte le trophée aux tirs au but

NORTH MIAMI - Saint-Marc a remporté le trophée 2014 de "Madame Gougousse Haiti Cup" en battant le Violette 8 tirs aux buts à 7 (0-0 à l'issue des 90 minutes de jeu du temps réglementaire) à FIU North Stadium en finale, le dimanche 18 mai 2014.

Avec cette nouvelle sacrée, Saint-Marc déjà champion en 2003 et 2012, rejoint désormais l'équipe OKAP au tableau des formations les plus titrées de cette compétition de football avec un total de trois trophées.

Une foule estimée à plus de 5000 personnes avait fait le déplacement pour ce dernier rendez-vous. DJ Pascal, comme à l'accoutumée, était sur place, près de l'entrée principale du stadium, pour ambiancer les invités au son de la bonne musique. Comme à l'accoutumée, dans la tribune de la section est, "Rara Lakay" créait de l'animation non-stop, tandis que les spectateurs de la tribune du côté ouest étaient sous les vibrations de "DJA-RARA" pendant tout le déroulement de la rencontre.

Malgré l'absence de but lors de la rencontre, le match a pour le moins été intense, surtout en deuxième mi-temps. La finale s'est déroulée sur fond de suspense à couper le souffle. Les vingt premières minutes du match ont été plutôt une bataille tactique de tous les instants. Malgré des tentatives convaincantes des deux côtés, la première période s'est terminée sur un score de parité vierge, 0-0.

Au retour des vestiaires, les joueurs de Saint-Marc étaient revenus avec de bien meilleures intentions, se montraient dangereux dès les premières minutes de la seconde période. Aux environs de la 55<sup>e</sup>, un attaquant de l'équipe saint-marcoise avait même failli trouvé les filets des violettistes, au point que certains spectateurs lançaient des cris de joie dans les tribunes, mais le tir canon était passé à quelques mètres près du poteau droit du portier violettiste.

Deux minutes plus tard, les violettistes eux-mêmes réagissaient par des attaques à outrance. Commençait alors une grosse période de domination des hommes de l'entraîneur Vanel Victor qui avec leur pressing habituel étouffaient pendant quelques bonnes minutes leur adversaire. Mais les saint-marcois ne se laissaient pas intimider. Ils se sont réveillés un peu vers la 76<sup>e</sup> allant jusqu'à donner de la sueur froide aux violettistes en deux occasions. L'équipe aux couleurs traditionnelles jaune et vert reprennent une grosse domination territoriale mais se heurtent au mur des hommes en bleu et



Une phase de jeu de la finale Saint-Marc vs Violette en première période. Photo Le Floridien



Le huitième tir de pénalty victorieux de l'équipe de Saint-Marc qui l'a permis de remporter le trophée de "Haiti Madame Gougousse Cup" pour la troisième fois. Photo Le Floridien

blanc de Billy Salvador, affichant une défense rigide, presque infranchissable. Et malgré une grosse pression dans la surface violettiste en fin de match, les saint-marcois ne réussirent pas à trouver la faille face à la détermination des violettistes qui avaient remporté ce trophée deux fois dans le passé, 2002 et 2007.

Les deux équipes se sont finalement quittées sur un match nul 0-0 au terme des 90 minutes de jeu du dernier match comptant pour l'édition 2014 du championnat de football "Haiti Madame Gougousse Haiti Cup" déroulé le jour de la célébration du 211<sup>e</sup> anniversaire de la création du bicolore national.

Aucune des deux équipes n'a pu réussir à prendre l'avantage dans ce match intense. Le Violette qui n'a plus remporté ce trophée depuis 2007, s'était pour-

tant montré favori de cette quatorzième édition. Les 22 acteurs de la rencontre ont donc manqué de précision et ont dû attendre la séance de tirs au but pour se départager (0-0, 8 tirs au but à 7). Les saint-marcois ont finalement forcé la décision au bout du suspense. Le huitième tireur de l'équipe du Violette a eu la malédiction de voir sa frappe détournée sur la transversale du portier saint-marcois.

Soulignons que le capitaine de Saint-Marc, Marc Herold Gracien, a remporté le trophée de meilleur buteur avec un total de 7 buts, et Ronald Elisma de l'équipe du Violette est parti avec le trophée de meilleur gardien.

**DF/Le Floridien**

## Un expert allemand inquiet

L'Allemand Helmut Spahn, responsable de la sécurité lors du Mondial 2006, a critiqué vendredi le manque d'informations transmises aux supporters sur les risques en matière de sécurité durant la Coupe du monde au Brésil dans un entretien avec la chaîne allemande ARD.

«Pour le Mondial en Afrique du Sud, on avait beaucoup parlé de la criminalité, sujet très peu évoqué maintenant au Brésil», a souligné Spahn qui craint que «l'image positive dont bénéficie le Brésil laisse les supporters penser qu'ils sont en sécurité».

## Pitbull, Santana, Wyclef Jean et J.Lo vont nous faire vibrer pour la Coupe de Monde de foot 2014 !

A moins d'un mois du premier match de foot qui sera disputé à Sao Paulo à l'occasion de la Coupe du Monde FIFA 2014 qui opposera le 12 juin, l'équipe de la Croatie à l'équipe du Brésil, le coup d'envoi musical est lancé pour les grandes festivités du ballon rond !

L'album officiel de la Coupe du Monde FIFA 2014

intitulé « ONE LOVE, ONE RHYTHM » regorge de pointures de la scène musicale internationale, Pitbull, Jennifer Lopez, Shakira, Ricky Martin, Santana, Wyclef Jean ou encore Avicii ont répondu présents pour apporter toute leur énergie à cet événement sportif majeur placé sous le signe de la compétition, de la tolérance et du fairplay.

Les chansons officielles de la compétition sont d'ailleurs les suivantes « We Are One » interprétée par Pitbull feat. Jennifer Lopez & Claudia Leitte, « La La La (Brazil 2014) » interprétée par Shakira et enfin « Vida » interprétée par Ricky Martin (chanson gagnante du concours mondial « FIFA's Global contest, SuperSong »).

Quant à l'hymne officiel de la Coupe du Monde FIFA 2014 « Dar Um Jeito (We Will Find A Way) » il sera interprété par Santana & Wyclef feat. Avicii & Alexandre Pires, le 13 juillet 2014, lors de la Cérémonie de clôture, ils proposeront une performance live qui s'annonce grandiose !

Pour la Cérémonie d'ouverture, c'est Pitbull, Jennifer

Lopez & Claudia Leitte qui vont mettre le feu sur le titre « We Are One » qui sera entonné le 12 juin devant le monde entier !

## Les USA sans Donovan

Jurgen Klinsmann, le sélectionneur des Etats-Unis, a dévoilé sa liste des 23 pour la Coupe du monde au Brésil. Le technicien allemand a réservé une grosse surprise en décidant de se passer de Landon Donovan, auteur de 5 buts en trois participations à la Coupe du monde.

## Brésil : Pas de statue au Maracana pour Pelé

Peut-être un mauvais présage pour le Brésil... Contrairement aux plans initiaux de l'organisation, Pelé n'aura pas sa statue au Maracana pendant la durée de la Coupe du Monde. C'est le sculpteur brésilien Ique qui s'en était occupé et qui a révélé l'information jeudi. « L'inauguration a été repoussée à mars 2014 car Pelé venait de se faire opérer de la hanche, a-t-il indiqué. En mars, la secrétaire des Sports qui avait commandé le projet a quitté son poste. Depuis, silence radio. » D'après Ique, il est désormais « trop tard » pour rattraper le coup...

MIZIK DEPOT AND NOEL RECORD PRESENT  
THE 5TH ANNUAL

Madame Goussoussé

# FETE DES MERES HAITIENNE

## JESIFRA

FARAH JUSTE | PÈ GEORGES | LUCIE LUCAS  
TOTO NECESSITE | BENEDICT LAMARTINE  
PRINCE COMIC | PAPA PYE | MERILIS

ADDITIONAL SPECIAL GUESTS TO BE REVEALED

### SUNDAY MAY 25TH

PERFORMING ARTS CENTER  
THE LITTMAN THEATER  
17011 19 AVE. N. MIAMI BCH, FL

BENEDICT FROM NYC  
ADMISSION \$25 IN ADV

4TV  
52" WILL BE GIVING AWAY

INFO: 305-303-8885 • 786-285-2313 • 305-681-7150

COMPAS REALTY • revital • AZURE COLLEGE • HERBIL DORVAL • Memorial Plan

# SUNDAY MAY 25TH, 2014

MEMORIAL DAY WEEKEND

## THE 8TH ANNUAL

# best of the BEST

MUSIC FEST

MORE ARTISTS TO BE ADDED!  
FULL LINE-UP ANNOUNCED ON MAY 12TH

BERES HAMMOND	BARRINGTON LEVY	COCOA TEA	SINGING MELODY	BEENIE MAN
TARRUS RILEY	CHRONIXX	ETANA	ELEPHANT MAN	ASSASIN
BUNJI GARLIN	EDWIN YEARWOOD	DESTRA	SHAL MARSHALL	GBM NUTRON
BUGLE	TIFA	QQ	NATURE	POPEYE CAUTION

ALSO JUST ADDED: DJ BREASMAN • NOAH D' POWER • K'CONIL • JHAYTEA

**GATES OPEN @ 2PM**

## BAYFRONT PARK

DOWNTOWN - MIAMI, FL

FOR MORE INFO LOG ONTO [www.BESToftheBESTCONCERT.COM](http://www.BESToftheBESTCONCERT.COM) or CALL 305.438.9488

# BAMBOCH TAKE OUT RESTAURANT




**Fried Pork (Griot) - Chicken (Poulet) - Oxtail (Ke Bèf)**  
**Veggies (Legume) - Stewed goat (Kabrit nan sos)**  
**Fish (Pwason) - Conch (Lanbi)**

Comes with choice of black beans & rice or red beans & rice mix together

**OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 9AM - UNTIL...**

Spesyal mayi ak pwason (Samdi matin)  
Spesyal Bouyon Tèt Kabrit (Samdi matin)  
Bonjan soup Joumou (Dimanch matin)

**PHONE: (954) 963-0502**  
**6320 Miramar Pkwy, Miramar, FL 33023**



MARIE, MWEN FÈ YON TRANSFÈ MANJE POU OU

JEAN MWEN RESEVWA TRANSFÈ MANJE A! UNITRANSFER SE WAP

**UNI TRANSFER**

**VOYE TRANSFÈ MANJE AYITI AK UNITRANSFER**

Unitransfer is licensed as a money transmitter by the State Banking Departments of NY, FL, MA, NJ, CT, IL, MD, RI, LA and GA. Pils pou enfòmasyon rele nou nan 1-877-864-8725